

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ



Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ ИЛИ ПОСТАВЩИКЕ

Название продукта : Krytox™ GPL 104

SDS-Identcode : 130000024217

Название вещества : PFPE fluid

Реквизиты производителя или поставщика

Компания : Chemours International Operations Sàrl

Адрес : 150, Route du Nant d'Avril
CH-1217 Meyrin, Geneva Швейцария

Телефон : +41 (0) 22 719 15 00

Телефон экстренной связи : +1-703-253-4236 или 8-800-100-6346 (CHEMTREC - Рекомендуемый)

Электронный адрес : sds-support@chemours.com

Факс : +41 (0) 22 723 21 87

Рекомендации и ограничения по применению химической продукции

Рекомендуемое использование : Смазка

Ограничения в использовании : Только для промышленного использования.
Не использовать или перепродать материалы Chemours™ в медицинских приложениях с участием имплантации в организм человека или свяжитесь с внутренними жидкостях организма или тканей, если не оговорено продавцом в письменное соглашение, охватывающее такие использовать. Для получения дополнительной информации пожалуйста, свяжитесь с вашим представителем Chemours.

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ (ОПАСНОСТЕЙ)

Классификация СГС

Безопасное вещество или смесь.

Маркировка - СГС

Символ факторов риска, сигнальное слово, краткая характеристика опасности, предупреждение(я) о мерах предосторожности не требуются.

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

Другие опасности, которые не требуют классификации продукта как опасного

Термическое разложение паров фтористых пластиков может стать причиной фторопластовой лихорадки людей с гриппоподобными симптомами, особенно при курении загрязненного табака.

3. СОСТАВ (ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ)

Химически чистое вещество/препарат	: Вещество
Название вещества	: PFPE fluid
CAS-Номер.	: Патентованный ингредиент

Компоненты

Без опасных компонентов

4. МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

При вдыхании	: При вдыхании вывести пострадавшего на свежий воздух. При возникновении симптомов обратиться за медицинской помощью.
При попадании на кожу	: Промыть водой и мылом в качестве предосторожности. При возникновении симптомов обратиться за медицинской помощью.
При попадании в глаза	: В качестве меры предосторожности промыть глаза водой. Если появляется стойкое раздражение - обратиться за медицинской помощью.
При попадании в желудок	: При проглатывании: НЕ вызывать рвоту. При возникновении симптомов обратиться за медицинской помощью. Тщательно промыть рот водой.
Наиболее важные симптомы и воздействия, как острые, так и отсроченные.	: Вдыхание может вызвать следующие симптомы: Лихорадка от испарений полимера Контакт с кожей может спровоцировать следующие симптомы: Покраснение При попадании в глаза могут возникать следующие симптомы Расплывчатое зрение Дискомфорт Лакримация Вдыхание может вызвать следующие симптомы: Раздражение Затрудненность дыхания
Меры предосторожности при оказании первой помощи	: Нет специальных предварительных мер по обеспечению безопасности для лиц, оказывающих первую помощь.

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

Врачу на заметку : Проводить симптоматическое и поддерживающее лечение.

5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

Огнеопасные свойства

Температура вспышки	: Метод: Закрытый тигель Пенски-Мартенса не вспыхивает
Температура возгорания	: данные отсутствуют
Верхний предел взрывае- мости / Верхний предел воспламеняемости	: данные отсутствуют
Нижний предел взрывае- мости / Нижний предел воспламеняемости	: данные отсутствуют
Горючесть (твердого тела, газа)	: Не применимо
Воспламеняемость (жид- кость)	: Не горит
Рекомендуемые средства пожаротушения	: Не применимо Не горит
Запрещенные средства пожаротушения	: Не применимо Не горит
Особые виды опасности при тушении пожаров	: Воздействие продуктов сгорания может быть опасным для здоровья.
Опасные продукты горения	: Фтороводород Фтористый карбонил потенциально токсичные фторированные соединения распыленные частицы Оксиды углерода
Специальные методы по- жаротушения	: Применять меры по тушению, соответствующие местным условиям и окружающей обстановке. Для охлаждения закрытых контейнеров можно использо- вать водоразбрызгиватели. Убрать неповрежденные контейнеры из зоны огня, если

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

это безопасно.
Покинуть опасную зону.

Специальное защитное оборудование для пожарных : Надеть автономный дыхательный аппарат для тушения пожара, если необходимо. Используйте средства индивидуальной защиты.

6. МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ АВАРИЙНЫХ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЙ

- Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и действия в чрезвычайной ситуации : Следуйте советам техники безопасности (см. раздел 7) и рекомендациям по средствам индивидуальной защиты (см. раздел 8).
- Предупредительные меры по охране окружающей среды : Избегать попадания в окружающую среду. Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно. Предотвратить распространение в широкой области (например, путем сдерживания или масляными заграждениями). Удерживать и утилизировать загрязненную промывочную воду. Местные власти должны быть уведомлены в случае невозможности удержания утечек в крупных размерах.
- Методы и материалы для локализации и очистки : Впитать инертным поглощающим материалом. В случае крупной утечки, обеспечить защиту дамбой или другим соответствующим заграждением для ограничения распространения материала. Если огражденный материал можно откачать, хранить собранный материал в соответствующем контейнере. Удалить оставшийся материал после утечки с помощью соответствующего абсорбента. В отношении утечки и утилизации данного материала может применяться местное или национальное законодательство, так же как и в отношении материалов и предметов, используемых для устранения последствий реакции. Вы должны определить применимые законы. В разделах 13 и 15 данного Паспорта безопасности вещества приведена информация по определенным местным и национальным требованиям.

7. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И ОБРАЩЕНИЯ С НЕЙ ПРИ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ РАБОТАХ

Локальная/Общая вентиляция : Использовать только при соответствующей вентиляции.

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

- Информация о безопасном обращении : Использовать в соответствии принятыми нормами промышленной гигиены и безопасности труда, опираясь на результаты оценки воздействия на рабочем месте. Принять меры по предотвращению утечек, образованию отходов и минимизации выбросов в окружающую среду. Не вдыхайте продукты разложения. См. Инженерные меры, раздел СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ ЗА ОПАСНЫМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ И СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ.
- Условия безопасного хранения : Хранить в специально маркированных контейнерах. Хранить в соответствии с конкретными национальными нормативными актами.
- Материалы, которых следует избегать : Никаких особых ограничений по хранению с другими продуктами.
- Дополнительная информация о стабильности при хранении : Не разлагается при хранении и применении согласно указаниям.

8. СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ ЗА ОПАСНЫМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ И СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Компоненты с параметрами контроля на рабочем месте

Не содержит веществ, требующих контроля предельно допустимых концентраций.

Предельные нормы воздействия продуктов разложения в профессиональной сфере

Компоненты	CAS-Номер.	Тип значения (Форма воздействия)	Параметры контроля / Допустимая концентрация	Источники данных
Яыртшъютрц ъшьёуюѳр	7664-39-3	TWA	1,8 млн-1 1,5 мг/м3	2000/39/ЕС
		STEL	3 млн-1 2,5 мг/м3	2000/39/ЕС
		ПДК (пары и/или газы)	0,1 мг/м3 (Фтор)	РФ ПДК
Дополнительная информация: 2 класс - высокоопасные				
		ПДК разовая (пары и/или газы)	0,5 мг/м3 (Фтор)	РФ ПДК
Дополнительная информация: 2 класс - высокоопасные				
Дифторид карбонила	353-50-4	TWA	2,5 мг/м3 (Фтор)	2000/39/ЕС
Двуокись углерода	124-38-9	TWA	5.000 млн-1 9.000 мг/м3	2006/15/ЕС
		ПДК (пары и/или газы)	9.000 мг/м3	РФ ПДК
Дополнительная информация: 4 класс - малоопасные				
		ПДК разовая	27.000 мг/м3	РФ ПДК

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ



Krytox™ GPL 104

Версия 1.12 Дата Ревизии: 17.10.2024 Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013 Дата последнего выпуска: 02.11.2023
Дата первого выпуска: 07.02.2018

		вая (пары и/или газы)		
	Дополнительная информация: 4 класс - малоопасные			
Моноксид углерода	630-08-0	STEL	100 млн-1 117 мг/м3	2017/164/EU
		TWA	20 млн-1 23 мг/м3	2017/164/EU
		TWA	20 млн-1 23 мг/м3	2004/37/EC
		STEL	100 млн-1 117 мг/м3	2004/37/EC
		ПДК разовая (пары и/или газы)	20 мг/м3	РФ ПДК
	Дополнительная информация: 4 класс - малоопасные			

Инженерно-технические мероприятия : При обработке могут образовываться опасные смеси (см. раздел 10).
Обеспечить соответствующую вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.
Снизить концентрацию действующего вещества на рабочем месте.

Средства индивидуальной защиты

Защита дыхательных путей : Если местная вытяжная вентиляция достаточной производительности отсутствует или оценка воздействия демонстрирует воздействие за пределами рекомендуемого, использовать средства защиты органов дыхания.

Фильтр типа : Тип комбинированного кислого газа/пара и органического пара

Защита рук

Примечания : Мойте руки перед перерывами и в конце рабочего дня.

Защита глаз : Надевать следующее индивидуальное защитное оборудование:
Открытые защитные очки со щитками

Защита кожи и тела : После контакта с веществом необходимо промыть кожу.

Гигиенические меры : Если во время обычного использования вероятно воздействие химических веществ, установить системы для промывания глаз и аварийные душевые установки поблизости от рабочего места.
При использовании не пить, не есть и не курить.
Выстирать загрязненную одежду перед повторным использованием.

9. ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ



Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

Внешний вид	: вязкая жидкость
Цвет	: без цвета
Запах	: без запаха
Порог восприятия запаха	: данные отсутствуют
рН	: 7
температура плавления/температура замерзания	: данные отсутствуют
Начальная точка кипения и интервал кипения	: данные отсутствуют
Температура вспышки	: Метод: Закрытый тигель Пенски-Мартенса не вспыхивает
Скорость испарения	: данные отсутствуют
Горючесть (твердого тела, газа)	: Не применимо
Воспламеняемость (жидкость)	: Не горит
Верхний предел взрываемости / Верхний предел воспламеняемости	: данные отсутствуют
Нижний предел взрываемости / Нижний предел воспламеняемости	: данные отсутствуют
Давление пара	: данные отсутствуют
Относительная плотность паров	: данные отсутствуют
Относительная плотность	: 1,86 - 1,91 (24 °C)
Показатели растворимости Растворимость в воде	: нерастворимый
Коэффициент распределения (н-октанол/вода)	: данные отсутствуют

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

Температура самовозгорания	:	данные отсутствуют
Температура разложения	:	350 °C
Вязкость	:	
Вязкость, кинематическая	:	данные отсутствуют
Взрывоопасные свойства	:	Невзрывоопасно
Окислительные свойства	:	Вещество или смесь не относится к классу окислителей.
Характеристики частиц	:	
Размер частиц	:	Не применимо

10. СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

Реакционная способность	:	Не классифицировано как опасность химической активности.
Химическая устойчивость	:	Стабилен при нормальных условиях.
Возможность опасных реакций	:	Опасные продукты распада образуются при повышенной температуре.
Условия, которых следует избегать	:	Не известны.
Несовместимые материалы	:	Нет.

Опасные продукты разложения

Термическое разложение	:	Яыртшъютрц ъшьёуюђр Дифторид карбонила Двуокись углерода Моноксид углерода
------------------------	---	---

11. ИНФОРМАЦИЯ О ТОКСИЧНОСТИ

Информация о вероятных путях воздействия	:	Вдыхание Контакт с кожей Попадание в желудок Попадание в глаза
--	---	---

Острая токсичность

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Разъедание/раздражение кожи

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

Серьезное повреждение/раздражение глаз

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Респираторная или кожная сенсibilизация

Кожный аллерген

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Респираторный аллерген

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Мутагенность зародышевой клетки

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Канцерогенность

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Репродуктивная токсичность

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени (при однократном воздействии)

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Специфическая избирательная токсичность, поражающая отдельные органы-мишени (при многократном воздействии)

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Токсичность при аспирации

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

12. ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗДЕЙСТВИИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

Экотоксичность

данные отсутствуют

Стойкость и разлагаемость

данные отсутствуют

Потенциал биоаккумуляции

данные отсутствуют

Подвижность в почве

данные отсутствуют

Другие неблагоприятные воздействия

данные отсутствуют

13. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УДАЛЕНИЮ ОТХОДОВ (ОСТАТКОВ)

Методы удаления

Остаточные отходы : Не сбрасывать отходы в канализацию.

Утилизация в соответствии с местными нормативами.

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

Загрязненная упаковка : Пустые контейнеры должны быть доставлены на официальные пункты переработки отходов для повторного использования или утилизации.
Если не указано иначе: Утилизировать как неиспользованный продукт.

14. ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПЕРЕВОЗКАХ (ТРАНСПОРТИРОВАНИИ)

ADR

Не классифицируется как опасный груз

UNRTDG

Не классифицируется как опасный груз

IATA-DGR

Не классифицируется как опасный груз

Код IMDG

Не классифицируется как опасный груз

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не применимо к продукту, "как есть".

Особые меры предосторожности для пользователя

Не применимо

15. ИНФОРМАЦИЯ О НАЦИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

16. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительная информация : Krytox™ и любые связанные с ними логотипы являются торговыми марками компании The Chemours Company FC, LLC, или авторские права на них принадлежат компании The Chemours Company FC, LLC.
Chemours™ и Chemours Logo являются торговыми марками компании The Chemours Company.
Перед использованием прочитать правила техники безопасности Chemours., Дальнейшую информацию можно получить, связавшись с местным офисом фирмы Chemours или официальными дистрибьюторами Chemours.

Позиции с изменениями по сравнению с предыдущей версией выделены в теле этого документа двумя вертикальными линиями.

Полный текст других сокращений

2000/39/EC : Европа. Директива комиссии 2000/39/EC, устанавливаю-

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

	щая первый перечень ориентировочных предельных значений воздействий на рабочем месте
2004/37/EC	: Европа. Директива 2004/37/EC по защите работников от опасностей, связанных с воздействием канцерогенов или мутагенов на рабочем месте
2006/15/EC	: Европа. Ориентировочные предельные значения воздействий на рабочем месте
2017/164/EU	: Европа. Директива Комиссии 2017/164/EC, устанавливающая четвертый перечень ориентировочных предельных значений воздействия на рабочем месте
РФ ПДК	: СанПиН 1.2.3685-21 Таблица 2.1, Таблица 2.8, Таблица 2.16 и Таблица 2.17 Предельно допустимые концентрации (ПДК) в воздухе рабочей зоны
2000/39/EC / TWA	: Предельное значение - восемь часов
2000/39/EC / STEL	: Пределы кратковременного воздействия
2004/37/EC / STEL	: Пределы кратковременного воздействия
2004/37/EC / TWA	: Предел длительного воздействия
2006/15/EC / TWA	: Предельное значение - восемь часов
2017/164/EU / STEL	: Пределы кратковременного воздействия
2017/164/EU / TWA	: Предельное значение - восемь часов
РФ ПДК / ПДК разовая	: Предельно допустимые концентрации - Пределы кратковременного воздействия
РФ ПДК / ПДК	: Предельно Допустимые Концентрации

ADN - Европейское соглашение о международных перевозках опасных грузов по внутренним водным путям; ADR - Соглашение о международных перевозках опасных грузов по дорогам; AIIС - Австралийский перечень промышленных химических веществ; ASTM - Американское общество испытания материалов; bw - Вес тела; CMR - Токсичное вещество, оказывающее карциногенное, мутагенное действие, или влияющее на репродуктивную систему; DIN - Стандарт Немецкого института стандартизации; DSL - Список веществ национального происхождения (Канада); ECx - Концентрация, связанная с x% реакции; ELx - Величина нагрузки, связанная с x% реакции; EmS - Аварийный график; ENCS - Существующие и новые химических вещества (Япония); ErCх - Концентрация, связанная с реакцией x% скорости роста; GHS - Всемирная гармонизированная система классификации и маркировки химических веществ; GLP - Надлежащая лабораторная практика; IARC - Международное агентство исследований по вопросам рака; IATA - Международная авиатранспортная ассоциация; IBC - Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом; IC50 - Полумаксимальная ингибиторная концентрация; ICAO - Международная организация гражданской авиации; IECSC - Перечень существующих химических веществ в Китае; IMDG - Международные морские опасные грузы; IMO - Международная морская организация; ISHL - Закон по технике безопасности на производстве и здравоохранению (Япония); ISO - Международная организация стандартизации; KECI - Корейский список существующих химикатов; LC50 - Летальная концентрация для 50% испытываемой популяции; LD50 - Летальная доза для 50% испытываемой популяции (средняя летальная доза); MARPOL - Международная конвенция по предотвращению загрязнения моря с судов; n.o.s. - Не указано иначе; NO(A)EC - Концентрация с отсутствием (негативного) воздействия; NO(A)EL - Уровень с отсутствием (негативного) воздействия; NOELR - Степень нагрузки без наблюдаемого воздействия; NZIoC - Перечень химических веществ Новой Зеландии; OECD - Организация экономического сотрудничества и развития; OPPTS - Бюро химической безопасности и борьбы с загрязнением среды; PBT - Стойкое биоаккумулятивное и токсичное вещество; PICCS - Филиппинский перечень химикатов и химических веществ; (Q)SAR - (Количественная) связь структуры и активности; REACH - Распоряжение (ЕС) № 1907/2006 Европейского парламента и Совета относительно регистрации, оценки, авторизации и ограничения химических веществ; RID - Распоряжение о международных перевозках опасных грузов по железным дорогам; SADT - Температура

Krytox™ GPL 104

Версия 1.12	Дата Ревизии: 17.10.2024	Номер Паспорта безопасности: 2426484-00013	Дата последнего выпуска: 02.11.2023 Дата первого выпуска: 07.02.2018
----------------	-----------------------------	--	---

самоускоряющегося разложения; SDS - Паспорт безопасности; TCSI - Перечень химических веществ Тайваня; TECI - Тайландский список существующих химикатов; TSCA - Закон о контроле токсичных веществ (США); UN - ООН; UNRTDG - Рекомендации ООН по перевозке опасных грузов; vPvB - Очень стойкое и очень биоаккумулятивное

Дополнительная информация

Источники основных данных, используемые для составления технической спецификации : Внутренние технические данные, данные из спецификаций SDS по сырьевому материалу, результаты поиска на портале OECD eChem Portal и European Chemicals Agency, <http://echa.europa.eu/>

Информация в данном паспорте безопасности (SDS) является верной на дату публикации, в соответствии с нашими самыми актуальными знаниями, сведениями и убеждениями. Информация предоставляется только в качестве руководства по безопасной работе, применению, обработке, хранению, перевозке, утилизации и реализации и не считается гарантией или спецификацией требований к качеству. Приведенная информация относится только к определенному материалу, указанному в начале этой спецификации безопасности (SDS), и, возможно, недействительна при использовании его в сочетании с прочими материалами или в каких-либо методах обработки, не указанных в тексте. Лица, использующие материал, должны ознакомиться с информацией и рекомендациями в специфическом контексте использования по назначению, применения, обработки и хранения, включая оценку пригодности материала, указанного в спецификации безопасности (SDS), для применения с конечным продуктом пользователя, если применимо.

RU / RU